

## 【 119 电话（紧急电话）的报警方法 】

- 在日本，如果拨打 119 电话，在紧急的情况下，就可以呼叫消防车或救护车。
- 119 电话，无论是座机还是手机，都能拨通无局号的「119」。
- 报警时，请不要惊慌，要听从 119 话务员（指令管制员）的指示。
- 报警以包括中文在内的 17 种语言应对。对于不会说日语的人士，可向话务员说明「I will use a translator. Please wait a moment.」，将立即链接翻译中心。请稍等，不要挂断电话。

※ 报警流程如下。  
（不会说日语的人士，将与翻译进行 3 者之间对话。）

| 说话人 | 火灾时                              | 生病或受伤时                                  |
|-----|----------------------------------|-----------------------------------------|
| 话务员 | 119 消防局。<br>火灾吗？急救吗？             | 119 消防局。<br>火灾吗？急救吗？                    |
| 您   | 火灾。                              | 急救。                                     |
| 话务员 | 请告诉我救护车去的地址。<br>是哪个区，哪个町呢？       | 请告诉我救护车去的地址。<br>是哪个区，哪个町呢？              |
| 您   | 是○区○町○丁目○番○号○，○○。                | 是○区○町○丁目○番○号○，○○。                       |
| 话务员 | 是几层楼建筑的几楼火灾呢？                    | 生病吗？受伤吗？<br>请告诉我这个人的年龄和性别。              |
| 您   | （例） 是 2 层楼建筑住宅的 1 楼冒烟了。          | （例 1） 是生病。50 岁男性。<br>（例 2） 是受伤。30 岁女性。  |
| 话务员 | 是什么燃烧起来了吗？                       | 病人・伤者能说话吗？                              |
| 您   | （例） 是平底锅里的油燃烧了。                  | （例 1） 不能。<br>（例 2） 能。                   |
| 话务员 | 有不能避难的人吗？                        | （例 1） 如果拍肩膀，能睁开眼睛或活动身体吗？<br>（例 2） 出血了吗？ |
| 您   | （例 1） 全体人员都避难了。<br>（例 2） 里边好像有人。 | （例 1） 完全没有动静。<br>（例 2） 从头部左侧流血。         |

- 请印刷此画面，贴在电话附近。